ဘောလုံးကပြယ်ပွင့်လေး အန်းဒီစဝါ

Andiswa Soccer Star

- Eden Daniels
- Eden Daniels
- Naw Thazin Hpway
- 2
- မြန်မာဘာသာ my / English en

အန်းဒီစဝါဟာ ကောင်လေးတွေ ဘောလုံးကန်တာကို ကြည့်ပါတယ်။ သူဟာလည်း သူတို့နဲ့အတူ ဝင်ကစားနိုင်ဖို့ အလိုရှိပါတယ်။ သူ့ရဲ့ နည်းပြကို သူတို့နဲ့တူတူ လေ့ကျင့်နိုင်မလားလို့ မေးပါတယ်။

...

Andiswa watched the boys play soccer. She wished that she could join them. She asked the coach if she can practise with them.

နည်းပြကြာ သူ့ရဲ့တင်ကိုထောက်ပြီး “ဒီကျောင်းမှာ ယောကျ်ားလေးတွေဘဲ ဘောလုံးကစားနိုင်တာ” လို့ ပြောပါတယ်။

. . .

The coach put his hands on his hips. “At this school, only boys are allowed to play soccer,” he said.

ကောင်လေးတွကေ သူ့ကို ပိုက်ကျော် ဘောလုံးကစားနည်းတွေကိုဘဲ သွားကစားဖို့ပြောပါတယ်။ ပိုက်ကျော်ဘောလုံးကစားနည်းက မိန်းကလေးတွအေတွက်ဖြစ်ပြီး ဘောလုံးကန်တာက ယောကျ်ားလေးတွအေတွက်ဖြစ်တယ်လို့ သူတို့က ပြောပါတယ်။ အန်းဒီစဝါဟာ စိတ်ပျက်သွားပါတယ်။

. . .

The boys told her to go play netball. They said that netball is for girls and soccer is for boys. Andiswa was upset.

နောက်တစ်နေ့မှာတော့ ကျောင်းမှာ ဘောလုံးကစားပွဲကြီးတစ်ခု ရှိပါတယ်။ နည်းပြက သူ့ရဲ့အတော်ဆုံး ကစားသမားဟာ ဖျားပြီးမကစားနိုင်တော့တဲ့အတွက် စိတ်ပူနေရပါတယ်။

. . .

The next day, the school had a big soccer match. The coach was worried because his best player was sick and could not play.

အန်းဒီစဝါဟာ နည်းပြဆီပြေးလာပြီးသူ့ကို ဘောလုံး ပေးကန်ဖို့ တောင်းဆိုပါတယ်။ နည်းပြကလည်း ဘာ လုပ်ရမှန်း မသိတော့ပါဘူး။ ဒါနဲ့ သူဟာ အန်းဒီစဝါကို အသင်းထဲ ဝင်ခွင့်ပြုဖို့ ဆုံးဖြတ်ချက်ချလိုက်ပါတယ်။

. . .

Andiswa ran to the coach and begged him to let her to play. The coach was not sure what to do. Then he decided that Andiswa could join the team.

ကစားပွဲက အတော်လေး ကမြမ်းပါတယ်။ ပွဲတစ်ဝ
က်လောက်ထိ ဘယ်အသင်းကမှ ဂိုးမသွင်းနိုင်ခဲ့ပါဘူး။

...

The game was tough. Nobody had scored a goal by half time.

ဒုတိယပိုင်းမှာတော့ ကောင်လေးတွဟော ဘောလုံးကို အန်းဒီစဝါဆီ ပေးလိုက်တဲ့အခါမှာ သူဟာ ဂိုးတိုင်ဆီ အမြန် သယ်သွားပါတယ်။ သူဟာ ဘောလုံးကို ခ ပ်ပြင်းပြင်းကန်လိုက်တဲ့အခါမှာ ဂိုးသွင်းနိုင်ခဲ့ပါတယ်။

. . .

During the second half of the match one of the boys passed the ball to Andiswa. She moved very fast towards the goal post. She kicked the ball hard and scored a goal.

ပရိတ်သတ်တွေဟာ ပျော်ရွှင်ဝမ်းမြောက်ခြင်းတွေနဲ့အတူ တခဲနက် အားပေးကပြပါတယ်။ အဲ့ဒီနေ့ကစပြီး ကျောင်းမှာ မိန်းကလေးတွေကိုလည်း ဘောလုံးကန်ခွင့် ပြုလိုက်ပါတယ်။

. . .

The crowd went wild with joy. Since that day, girls were also allowed to play soccer at the school.

Global Storybooks

globalstorybooks.net

ဘောလုံးကယြ်ပွင့်လေး အန်းဒီစဝါ

Andiswa Soccer Star

Eden Daniels
Eden Daniels
Naw Thazin Hpway (my)